

VL	Nationenbildung in Mitteleuropa im 19. und 20. Jahrhundert _ Eine tüchtige Frau, wer findet sie?" Lebensentwürfe jüdischer Frauen seit dem 18. Jahrhundert Nemzetté válás közép-európában a 19. és 20. században Nation building in Central Europe in the 19th and 20th centuries	
Veranstalter ¹	Louise Hecht	
Zeit	18.02.2016, 13.45-15.45; 19.02.2016, 11.15-12.45, 13.45-17.00; 25.02.2016, 13.45-15.45; 26.02.2016, 11.15-12.45, 13.45-17.00; 03.03.2016, 13.45-15.45; 04.03.2016, 11.15-12.45, 13.45-17.00.	
Ort	HS3	
Anrechnungscode	MESKDo6o	
Kreditpunkte	3	
Kontaktstunde	Nach Vereinbarung	
Prüfungsanmeldung	über das elektronische Studienverwaltungssystem (ETN)	
Inhalt und Ziele		
Kursbeschreibung:	Vorkenntnisse	
(passive) Englischkenntnisse erwünscht, Bereitschaft zu regelmäßiger Lektüre; Interesse an Gender und jüdischen Themen		
Ziel	Ziel der Lehrveranstaltung ist die Erarbeitung eines differenzierten Bildes von jüdischem Frauenleben in Mitteleuropa seit dem 18. Jahrhundert. Im close reading autoritativer Texte werden daher die Frauenbilder des traditionellen Judentums, der jüdischen Aufklärung und des verbürgerlichten Judentums gemeinsam erarbeitet. Die Lebensentwürfe jüdischer Frauen von der frühen Neuzeit bis ins 20. Jahrhundert werden mit den verschiedenen Rollenbildern kontrastiert, welche die jüdische Gesellschaft Frauen in diesem Zeitraum zuschrieb, um Möglichkeiten und Freiräume jüdischer Frauen diskutieren zu können.	
Thematik	Der soziale und intellektuelle Glanz jüdischer Salondamen bestimmt gemeinhin unsere Wahrnehmung von jüdischen Frauen am Beginn der Moderne. Schillernde Figuren, wie die romantische Schriftstellerin Dorothea Mendelssohn/Weit/Schlegel, die "deutsche Wollstonecraft" Esther Gad/Bernard/Domeier oder die Salonières Rahel Levin/Varnhagen und Henriette de Lemos/Herz, deren Salons maßgeblich an der Verbreitung des Goethe Kults in Deutschland beteiligt waren, überschatteten das Leben der großen Mehrheit von jüdischen Frauen. Während viele dieser berühmten Frauen ihre Selbstverwirklichung in der nichtjüdischen Gesellschaft suchten, strebten andere nach Realisierung ihrer persönlichen Ambitionen in der Sprache des traditionellen Judentums. Ausgehend von der Biographie der Kauffrau Glückel von Hameln (1746/47-1724), deren Lebensentwurf noch völlig im Rahmen der Tradition steht, spannt sich der Bogen bis zu Glückels Übersetzerin, der Frauenrechtlerin und Sozialarbeiterin, Bertha Pappenheim (1859-1936), vielen bekannt als Freuds Patientin Anna O. Den Ausgangspunkt stellen die verschiedenen Rollenbilder dar, welche die jüdische Gesellschaft Frauen in diesem Zeitraum zuschrieb.	
Kursraster		
Termin	Thema	Literatur
18.02.2016	,Der Vayber-bunt' oder ,Skotsl kumt': Eine Einführung	<u>Quellentext:</u> 'Skotsl kumt', Rachel Adler, <i>Engendering Judaism: An Inclusive Theology and Ethics</i> , Philadelphia, Jerusalem (The Jewish Publication Society) 1998, 22.
19.02.2016	1. ,Eine tüchtige Frau, wer findet sie?': Grenzen und Freiräume der traditionellen jüdischen Frau	<u>Quellentext:</u> "Eschet chajil" (Spr. 31,10-31), <i>Siddur Schma Kolenu</i> , Basel/Zürich (Verlag Morascha) 2000, 270 f.

¹ Die Namen der Veranstalter sind ohne Titel aufzuführen.

		<p><u>Sekundärliteratur:</u> Rachel Biale, <i>Women and the Jewish Law: The Essential Texts, their History and their Relevance for Today</i>, New York (Schocken Books) ²1995, chap. 1.</p>
	<p>2. ‚Wie der Hohepriester im Allerheiligsten‘: Frauengebete - Frauenmitzvot</p>	<p><u>Quellentext:</u> "Tkhine of Three Gates", in: <i>The Merit of our Mothers: A Bilingual Anthology of Jewish Women's Prayer</i>, Tracy Guren Klirs (Ed.), Cincinnati (Hebrew Union College Press) 1992, 12-21.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Chava Weissler, <i>Voices of the Matriarchs</i>, Boston (Beacon Press) 1998, 3-35.</p>
	<p>3. ‚Geht hinaus und schauet‘: Die Frauenbibel des Jacob ben Isaac Ashkenazi</p>	<p><u>Quellentext:</u> Bertha Pappenheim, <i>Zeenah u-Reenah. Frauenbibel. Übersetzung und Auslegung des Pentateuch von Jacob Ben Isaac aus Janow. Nach dem Jüdisch-deutschen bearbeitet.</i> Frankfurt/Main (Kaufmann Verlag) 1930, IX-XI, 1-21.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Jean Baumgarten, <i>Introduction to Old Yiddish Literature</i>, Oxford, New York (Oxford University Press) 2005, 113-121.</p> <p>Dorothy Bilik, "Tsene-rene: A Yiddish Literary success", in: <i>Jewish Book Annual</i> 51 (1993-1994), 90-111.</p>
<p>25.02.2016</p>	<p>Glikl bas Juda Leib (Glückel von Hameln): Die Verkörperung der Tradition?</p>	<p><u>Quellentext:</u> <i>Die Memoiren der Glückel von Hameln</i>, Aus den Jüdisch-Deutschen von Bertha Pappenheim, mit einem Vorwort von Viola Roggenkamp, Weinheim/Basel (Beltz TB 169) 2005, Vorwort von Bertha Pappenheim; 1-20; 21-67; 185-193; 257-263; 300-313.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Natalie Zemon Davis, "Glikl bas Juda Leib – ein jüdisches, ein europäisches Leben", in: Monika Richarz (Hg.), <i>Die Hamburger Kauffrau Glikl: Jüdische Existenz in der frühen Neuzeit</i>, Hamburg (Christians Verlag) 2001, 27-48.</p>
<p>26.02.2016</p>	<p>1. ‚So schön nit als ... tugendhaft‘: Das Bürgertum bestimmt den Diskurs</p>	<p><u>Quellentext:</u> Moses Mendelssohn, <i>Brautbriefe</i>, Mit einer Einführung von Ismar Elbogen, Königstein/Ts. (Athenäum Verlag) 1985, 19-23; 23-29; 36-38; 56-57; 64-66; 97-99; 130-131; 136-137, 148-161.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Ismar Elbogen, "Zum Geleit", in: Moses Mendelssohn, <i>Brautbriefe</i>, Mit einer Einführung von Ismar Elbogen, Königstein/Ts. (Athenäum Verlag) 1985, 5-15.</p> <p>Carsten Wilke, "'Das Prinzip der jüdischen Ehe': Eine Rabbinerkontroverse aus dem 19. Jahrhundert", in: Christiane E. Müller/Andrea Schatz (Hg.), <i>Der Differenz auf der Spur: Frauen und</i></p>

		<i>Gender in Aschkenas</i> , Berlin (Metropol) 2004, 177-200.
	2. Am Rande der Tradition: Die Frauen der Berliner Salons	<p><u>Quellentexte</u>: Rahel Varnhagen von Ense, <i>Rahel Bibliothek: Gesammelte Werke</i>, hg. von Konrad Veilchenfeld, Uwe Schweikert & Rahel E. Steiner, 10 Bde., München (Matthes & Seitz) 1983, (Nachdruck der 1. Auflage), Bd. 7,1, 1-14; Bd. 7,2, 76-84; Bd. 4,1, 296-300.</p> <p>Rahel Levin Varnhagen, Briefwechsel mit Ludwig Robert, hg. von consolina Vigliero, München (C.H. Beck) 2001, 47-48.</p> <p><u>Sekundärliteratur</u>: Deborah Hertz, "Emancipation through Inter marriage in Old Berlin", in: Judith Baskin (Hg.), <i>Jewish Women in Historical Perspective</i>, Detroit (Wayne State University Press) ²1998, 193-207.</p>
	3. ‚Ich spreche... nicht für mich, sondern für mein Geschlecht‘: Esther Gad, die deutsche Wollstonecraft	<p><u>Quellentext</u>: Esther Gad, "Einige Aeußerungen über Hr. Campe's Behauptungen, die weibliche Gelehrsamkeit betreffend", Elke Kleinau/Christine Mayer (Hg.), <i>Erziehung und Bildung des weiblichen Geschlechts: Eine kommentierte Quellensammlung zur Bildungs- und Berufsbildungsgeschichte von Mädchen und Frauen</i>, 2 Bde., Weinheim (Deutscher Studien Verlag) 1996, Bd.1, 53-63.</p> <p><u>Sekundärliteratur</u>: Karin Rudert, "Die Wiederentdeckung einer ‚deutschen Wollstonecraft‘: Esther Gad Bernard Domeier für Gleichberechtigung der Frauen und Juden", in: <i>Quaderni</i> 10 (1988), 213-257.</p>
03.03.2016	‚Sulamith, die Friedliebende‘: Die Erziehung zur bürgerlichen Jüdin	<p><u>Quellentext</u>: Joseph Wolf, "Erklärung der Titelvignette", <i>Sulamith</i> 1,1 (1806), 160-165 (http://www.compactmemory.de/).</p> <p><u>Sekundärliteratur</u>: Simone Lässig, <i>Jüdische Wege ins Bürgertum: Kulturelles Kapital und sozialer Aufstieg im 19. Jahrhundert</i>, Göttingen (Vandenhöck & Ruprecht) 2004, 326-361.</p>
04.03.2016	1. Stunden der Andacht‘: Gebetbücher für Israels Frauen	<p><u>Quellentexte</u>: Peter Beer, <i>Gebet- und Erbauungsbuch für gebildete Frauenzimmer mosaischer Religion</i>, Wien ²1843 (1. Auflage: Prag 1815), Vorwort.</p> <p>Fanny Neuda, <i>Stunden der Andacht: Ein Gebet- und Erbauungsbuch für Israels Frauen und Jungfrauen</i>, Prag/Breslau 1916 (¹1855), Vorwort + Challah-Gebet</p> <p><u>Sekundärliteratur</u>: Louise Hecht, 'The Haskalah in Bohemia and</p>

		Moravia – a gendered perspective', <i>Man and Morals in Central Europe: Enlightenment in a Multicultural Context</i> , Ivo Cerman/Rita Krueger/Susan Reynolds (Hg.), Oxford 2011, 253-272.
04.03.2016	2. Bertha Pappenheim, die bürgerliche Feministin	<p><u>Quellentexte:</u> Bertha Pappenheim, Sara Rabinowitsch, <i>Zur Lage der jüdischen Bevölkerung in Galizien. Reiseeindrücke und Vorschläge zur Besserung der Verhältnisse</i>, Frankfurt (Neuer Frankfurter Verlag) 1904.</p> <p>Bertha Pappenheim, "Die jüdische Frau (25. 8. 1934)", in: Dora Edinger (Ed.), <i>Bertha Pappenheim. Leben und Schriften</i>, Frankfurt/Main (Ner-Tamid-Verlag) 1963, 105-117.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Marion A. Kaplan, <i>the Jewish Feminist Movement in Germany: The Campains of the Jüdischer Frauenbund, 1904-1938</i>, Westport, CT (Greenwood Press) 1979, chap. 1-4.</p>
04.03.2016	3. Bertha Pappenheim, die Übersetzerin der Tradition	<p><u>Quellentext:</u> Bertha Pappenheim, <i>Gebete/Prayers</i>, Teetz (Hentrich & Hentrich) 2003, 4, 25, 44.</p> <p><u>Sekundärliteratur:</u> Louise Hecht, "Übersetzung jüdischer Tradition: Bertha Pappenheims religiös-feministische Schriften" in: <i>Hofmannsthal-Jahrbuch. Zur europäischen Moderne 20</i> (2912), 288-344.</p>
Bewertung		
Form und Umfang der zu erbringenden Leistungen: mündliche Präsentation, Zusammenfassungen von Sekundärliteratur; für PhD-Studierende: Abschlussarbeit Lehr- und Lernmethode guided reading der Quellentexte, gelenkte Diskussion, mündliche Präsentationen		